

ODSŁUŻYĆ (14) *vb pf*

o jasne.

inf odsłużyć (13). ◇ [fut 1 pl odsłuż(e)my.] ◇ *part praet act* odsłużywszy (1).

Sł stp brak, Cn s.v. odchodzić co, Linde XVI – XVIII w.

1. *Odwdzięczyć się wyświadczając jakąś przysługę [w tym: co (10)] (13)* : *BielŻyw nlb 3*; *Referre parem gratiam, Oddziałać Odsłużyć/ Odpłacić Mącz 124b, 92d; WisznTr 8; GrabowSet C; Za tak wielką tedy łalkę [...]* W.M. pánóm fwym wielce dziękuujemy: proźąc PANá BOgá/ áby ón łam zá nas/ którzy tego tak dálece odłłużyć niemożem/ W.M. to hoynie płácić/ y nágradzáć ráczył. *KochFrag 50.*

odslużyć komu (5): [proźziemi barzo pilnie biłczie na łana raczili bycz łalkawy [...]] *My tho załzię T. M. odsluzemy ZapWpol 1545 9/341.*] *Cf odsłużyć komu czym, Zwroty.*

odslużyć komu czym (2): *March¹Wiet Av cf Szereg; LibLeg 11/62 cf »odsłużyć wsim dobrym«.*

Zwroty: »dobrodziejstwo odsłużyć« [w tym: komu (3)] = *gratias agere, assequi merita Mącz [szyk zmienny] (4)*: *Assequi merita alicuius, Oddziałać/ odsłużyć komu yego dobrodziejstwá. Mącz 385a, 218a, 385a; że mu [Bogu] łie żaden nigdy nie tylko wypłácić/ ále ani namnieyfzey cząłtki dobrodziejstw yego odłłużyć niemoże. WujJud 92v.*

»[za co komu] odsłużyć wsim (a. wszym) dobrym« (1): *A pan nasch ye^{go} m. za te łafke chce waschey łas. odslvzicz wfym dobrim LibLeg 11/62.*

»[komu co] równym sposobem odsłużyć« (1): *Mutuam tibi operam aliquando praestabo, Chcęc to równym łpofobem odsłużyć. Mącz 239c.*

Szereg: »odsłużyć albo oddać« (1): *niemam łi czym tey łutofłi odłłużyć áłbo oddać March¹Wiet Av.*

2. *Zwrot*: »odsłużyć mszą« = *odprawić mszę (1)* : *w polu Młzá S. odłłużywfzy/ á trochę łię chlebem pośłiwfzy/ w drogę łwoię łzli. SkarŻyw 356.*

Formacje współrdzenne cf SŁUŻYĆ.

Cf ODSŁUŻENIE